Declaration and Power of Attorney For Patent Application 特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration 日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。 As a below named inventor, I hereby declare that: 私の住所、私書籍、国籍は下記の私の氏名の後に記載された My residence, post office address and citizenship are as stated below 通りです。 next to my name,

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願し I believe I am the original, first and sole inventor(if only one name is ている発明内容について、私が最初かつ唯一の死明者 (下記 listed below) or an original, first and joint inventor(if plural names are の氏名が一つの場合) もしくは最初かつ共同発明者であると listed below) of the subject matter which is claimed and for which a (下記の名称が複数の場合) 信じています。 patent is sought on the invention entitled

STRESS MEASURING METHOD AND INSTRUMENT

応力測定方法とその装置

上記売労の切ね者(下記の側で入口が行いていない場合は、本書に添付)は、	the specification of which is attached hereto unless the following tox is checked:
□ 2004年03月05日 に提出され、特許協定条約国際出願番号を PCT/P2004/002918とし、(該当する場合) 日に訂正されました。	was filed on March 05, 2004 as PCT International Application Number PCT/IP2004/002918 and was amended on
私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、 同内容を理解していることをここに表明します。	I hereby state I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above

私は、第37編連邦規則法典第1章56条に定義されると I acknowledge the duty to disclose information which is material to おり、特許資格の有無について重大な意味を持つ情報を開っ する義務があることを認めます。 §1.56.

Japanese Language Declaration 日本語官言書

私は、第35編米国法典119章にもとづき下記の外国でなされた特許もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張した出願の前に提出された特許または発明者証の外国出願を以下に示しています。

Prior Foreign Application(s)

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 11 9 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filling date before that of the application on which priority is claimed.

過去の外国における出願			優先権の主張
	Japan (Country) (国名)	15 th /January/2004 (Day/Month/Year Filed) (出版年月日)	Yes No
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes No
(番号)	(国名)	(出版作月日)	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes No
(番号)	(国名)	(出願年月日)	

私は、第35編米国法典120章にもとづいて下記の米国特許出願に授与された利益をここに主張致します。また、本比額の名請求範囲の内容が過去に第35編米国法典112章第1条で規定された方法で米国特許出願により開示されていない限り、過去の米国出願書提出日以降、本出願書の日本国内または特許飯久参和園職提出日までの期間中に入手され、しかも第37編連邦規則法典1章56条で定義された特許資格の有無に重かな意味のある情報については、開示義務があることを私は認めます。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

(Application Serial No)	(Filing Date)	(現況)	(Status)
(出願番号)	(出願日)	(特許許可済み、係属中、放棄済み)	(Patented, Pending, Abandoned)
(Application Serial No)	(Filing Date)	(現況)	(Status)
(出願番号)	(出願日)	(特許許可済み、係属中、放薬済み)	(Patented, Pending, Abandoned)

私は本書中の私自身の知識にもとづく表明が真実であり、か つ他から聞いた情報及び私が信じるところを基とする表明が全 て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の 表明及びその他は第18編米国法典第1001章に基づき割 金、または拘禁、もしくはその両方により割されること、また そのような故意の虚偽による表明があると出願または許可され た特許の有効性が損なわれることを承知の上で上記表明をなし ていることをここに宣言数します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration 日本語官言書

取引を取り扱うため、以下の弁護士及び(または) 代理人をここに指名致します。

委任状: 下記の発明者として、私は本出願の手続き POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby を遂行し、同出願に関連する特許商標庁との一切の appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith

MORGAN, LEWIS & BOCKIUS LLP Customer Number: 09629

粤類送付先

Send Correspondence to:

MORGAN, LEWIS & BOCKIUS LLP

1111 Pennsylvania Avenue, NW Washington, DC 20004

Customer Number: 09629

電訊工具的高級車線件: (名前及び電話番号) Direct Telephone Calls to: (name and telephone number) 202-739-3000

唯一または第一発明者 Full name of sole or first inventor 新津 靖 Yasushi NIITSU 発明者の署名 日付 Inventor's signature 2006/ Yazuko Prutous 2006/11/1 新港 c/o TOKYO DENKI UNIVERSITY, 2-2. 1018457 日本国東京都千代田区神田錦町2-2 東京電機大 Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 1018457, Japan 学内 国籍 Citizenship 日本国 Japan 郵便の宛先 Post Office Address (住所と同様) (same as residence) 第二共同発明者(該当する場合) Full name of second joint inventor, if any **一緒 総妹** Kensuke ICHINOSE 第二発明者の署名 日付 Second inventor's signature 一級講輔 Kenuke Schinoce 2006/10/25 2006/10/25 Residence 住所 1018457 日本国東京都千代田区神田錦町2-2 東京電機大 c/o TOKYO DENKI UNIVERSITY, 2-2, 学内 Kandanishiki-cho, Chivoda-ku, Tokvo 1018457, Japan 国籍 Citizenship 日本国 Japan Post Office Address 郵便の宛先 (住所と同様) (same as residence)

第三以降の共同発明者についても同様の情報及び署名を記載(Supply similar information and signature for third and のこと) subsequent joint inventors)

第三共同発明者	Full name of third joint inventor
五味 健二	Kenji GOMI
第三発明者の署名 2006/	Third inventor's signature date
五块建二 10/25	Kenfl Game 2006/10/25
住所	Residence
1018457 日本国東京都千代田区神田錦町 2-2 東京電機大	c/o TOKYO DENKI UNIVERSITY, 2-2,
学内	Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 1018457, Japan
国籍	Citizenship
日本国	Japan
郵便の宛先	Post Office Address
(住所と同様)	(same as residence)